

## PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013

| ZNAK SPRAWY            | NR IDENTYFIKACYJNY |
|------------------------|--------------------|
| UM05-6921-UM0501928/11 | 0 6 3 0 3 4 5 8 4  |

## I. DANE NA TEMAT KONTROLI

|                                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                                                                                                     |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Nazwa działania:                                                                                                                                                            | 321 "Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej" | Data otrzymania zlecenia                                                                                                                            | 21/08/2014<br>dd/mm/rrrr |
| Rodzaj kontroli                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                                                                                                     |                          |
| 1. Wizytacja w miejscu na zlecenie<br>2. Kontrola na miejscu w wyniku typowania<br>3. Kontrola zadania w trakcie realizacji<br>4. Rekontrola<br>5. Inne czynności kontrolne |                                                             | <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |                          |
| Kontrola dotyczy nw. etapu obsługi wniosku:                                                                                                                                 |                                                             |                                                                                                                                                     |                          |
| 1. Wniosek o przyznanie pomocy<br>2. Wniosek o płatność<br>3. Etap ex-post                                                                                                  |                                                             | <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                         |                          |
| Przeprowadzający kontrolę                                                                                                                                                   | Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego, 21/08/2014       |                                                                                                                                                     |                          |

## II. DANE PODMIOTU KONTROLOWANEGO

|                                                                                                             |                              |                     |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. Nazwa podmiotu kontrolowanego                                                                            | GMINA ZELÓW                  |                     |                         |
|                                                                                                             | NIP                          | 7 6 9 2 0 5 1 6 4 8 | REGON 5 9 0 6 4 8 2 7 3 |
| 2. Adres/siedziba/lokalizacja operacji/działek <sup>1</sup>                                                 | Województwo                  | ŁÓDZKIE             |                         |
|                                                                                                             | Powiat/gmina                 | BEŁCHATOWSKI        | ZELÓW                   |
|                                                                                                             | Miejscowość/kod              | Wg załącznika Nr 2  | 97-425                  |
|                                                                                                             | Ulica/nr domu/lokalu/działki | Wg załącznika Nr 2  |                         |
|                                                                                                             | Tel.                         |                     | Fax                     |
|                                                                                                             | E-mail                       |                     |                         |
| 3. Siedziba i adres podmiotu kontrolowanego <sup>2</sup><br>(wypełnić w przypadku, gdy różny od powyższego) | Województwo                  | ŁÓDZKIE             |                         |
|                                                                                                             | Powiat/gmina                 | BEŁCHATOWSKI        | ZELÓW                   |
|                                                                                                             | Miejscowość/kod              | ZELÓW               | 97-425                  |
|                                                                                                             | Ulica i nr domu/lokalu       | ul. Żeromskiego 23  |                         |
|                                                                                                             | Tel.                         | (44) 634 10 00      | Fax (44) 634 13 41      |
|                                                                                                             | E-mail                       | umzelow@zelow.pl    |                         |

BURMISTRZ

mgr Urszula Swierczyńska

<sup>1</sup> wypełnić lokalizację właściwą dla przeprowadzanej kontroli<sup>2</sup> Wypełnić w przypadku gdy adres zamieszkania/siedziby jest różny od adresu wskazanego w pkt. 2 Lokalizacja operacji/działek w tym.

Główny Specjalista

|                                |                        |                                                      |
|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|
| Podpis podmiotu kontrolowanego | Podpisy kontrolujących | Maria Wojciechowska<br>INSPEKTOR<br>Joanna Burzyńska |
|--------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|

|                 |  |                    |  |
|-----------------|--|--------------------|--|
| Imię i Nazwisko |  | Stanowisko/funkcja |  |
| Imię i Nazwisko |  | Stanowisko/funkcja |  |

#### IV. POWIADOMIENIE O CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH

|    |                                                                      |  |                      |                                     |              |                                          |                      |
|----|----------------------------------------------------------------------|--|----------------------|-------------------------------------|--------------|------------------------------------------|----------------------|
| 1. | Powiadomienie o kontroli                                             |  | Sposób powiadomienia |                                     | Data         | Osoba powiadamiana                       | Osoba powiadamiająca |
|    | TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> |  | Telefon              | <input checked="" type="checkbox"/> | 22.08.2014r. | Urszula Świerczyńska<br>Burmistrz Zelowa | Maria Wojciechowska  |
|    |                                                                      |  | List polecony        | <input type="checkbox"/>            |              |                                          |                      |
|    |                                                                      |  | Inne .....           | <input type="checkbox"/>            |              |                                          |                      |

## V. PRZEPROWADZENIE CZYNNOŚCI KONTROLNYCH

|    |                                                                                                            |                            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1. | Kontrola została zrealizowana?<br><br>TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> | Jeśli NIE podać przyczynę: |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|

## VI. DANE OSOBOWE OSÓB UCZESTNICZĄCYCH W CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH

|    |                                |         |               |                                                             |
|----|--------------------------------|---------|---------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. | Kontrolujący                   | Imię    | Nazwisko      | Nr upoważnienia i data jego wystawienia                     |
|    | Kierownik zespołu kontrolnego: | Maria   | Wojciechowska | Nr upoważnienia: 03/2014<br>Data wystawienia: 02.01.2014 r. |
|    | Członek zespołu:               | Joanna  | Burzyńska     | Nr upoważnienia: 14/2014<br>Data wystawienia: 02.01.2014 r. |
| 2. | Podmiot kontrolowany           | Imię    | Nazwisko      | Rodzaj i nr dokumentu tożsamości                            |
|    |                                | Urszula | Świerczyńska  | Dowód osobisty: AMK 826 815                                 |

## VII. UWAGI

Uwagi kontrolujących:

|                                |                                                                                                                                            |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podpis podmiotu kontrolowanego | <br><b>BURMISTRZ</b><br><b>mgr Urszula Świerczyńska</b> | Podpisy kontrolujących | Główny Inspektor<br><br><b>Maria Wojciechowska</b><br>Inspektor<br><br><b>Joanna Burzyńska</b> |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# ZAŁĄCZNIKI DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH

Lista kontrolna

Wykaz działek

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

Czynności kontrolne przeprowadzone są na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (DzU nr 64, poz. 427 ze zm.) oraz w trybie określonym w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (DzU nr 168, poz. 1181 ze zm.).

## Pouczenie:

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (DzU nr 168, poz. 1181 ze zm.), Podmiot kontrolowany ma możliwość:

- przekazania jednostce kontrolującej podpisanego raportu w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania albo,
- zwrócenia na piśmie zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w raporcie (zgłoszenia należy dokonać przed podpisaniem raportu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania) albo,
- oświadczając podpisanie raportu, złożyć w terminie 7 dni od dnia otrzymania raportu albo od dnia otrzymania stanowiska o nieuwzględnieniu w całości lub części zgłoszonych zastrzeżeń, pisemne wyjaśnienie tej odmowy.

Jeżeli jednostka kontrolująca nie otrzyma w terminie podpisanego raportu ani umotywowanych zastrzeżeń, uznaje się że podmiot kontrolowany odmówił podpisania raportu.

|                                                      |                                                   |                                                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych | 01.09.2014 godz. 9:30                             | 02.09.2014 godz. 15:00                               |
|                                                      | data i godzina rozpoczęcia czynności kontrolnych  | data i godzina zakończenia czynności kontrolnych     |
| Przerwy w wykonywaniu czynności kontrolnych          | okresy przerw w wykonywaniu czynności kontrolnych |                                                      |
| Data i miejsce sporządzenia Raportu                  | 02/09/2014                                        | Zelów, ul. Żeromskiego 23                            |
|                                                      | dd/mm/rrrr                                        | Miejsce sporządzenia Raportu z czynności kontrolnych |
| Kontrolujący                                         | Imię                                              | Nazwisko                                             |
|                                                      | Maria                                             | Wojciechowska                                        |
|                                                      | Joanna                                            | Burzyńska                                            |
|                                                      |                                                   | Podpis                                               |
|                                                      |                                                   | Główny Specjalista                                   |
|                                                      |                                                   | Maria Wojciechowska                                  |
|                                                      |                                                   | INSPEKTOR                                            |
|                                                      |                                                   | Joanna Burzyńska                                     |
| Podmiot kontrolowany                                 |                                                   |                                                      |
|                                                      | BURMISTRZ                                         |                                                      |
|                                                      | mgr Urszula Świerczyńska                          |                                                      |
|                                                      | 2. 09. 2014                                       | Podpis                                               |
|                                                      | data podpisania Raportu                           |                                                      |
|                                                      | BURMISTRZ                                         |                                                      |
|                                                      | mgr Urszula Świerczyńska                          |                                                      |
|                                                      | 2. 09. 2014                                       | Podpis                                               |
|                                                      | data otrzymania Raportu                           |                                                      |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|
| Znak sprawy:                                                                                                                                                                                                                                                                     | UM05-6921-UM0501928/11 | K-03/W/167 |
|  <div style="text-align: center;"> <b>LISTA KONTROLNA DO<br/>RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH<br/>PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013</b><br/> <b>WIZYTACJA W MIEJSCU</b> </div> |                        |            |

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Nr Raportu z czynności kontrolnych | Z dnia        |
| 05/321/0145/14                     | 02.09.2014 r. |

|           |                                                             |                              |                                      |                      |
|-----------|-------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------|
| Os        | 3                                                           | Wniosek o płatność           |                                      |                      |
| Działanie | 321 "Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej" |                              |                                      |                      |
| Lp        | Przedmiot weryfikacji                                       | Dane podmiotu kontrolowanego | Ocena zgodności ze stanem faktycznym | Uwagi kontrolujących |
|           |                                                             | Jedn. miary                  | Ilość                                |                      |

|                                            |                                |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|--------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I. WERYFIKACJA REALIZACJI OPERACJI.</b> |                                |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1.                                         | Zgodność lokalizacji operacji. | - | X | Zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej, Decyzji pozwoleń na budowę nr 135/10 z dnia 09.02.2010 r. (Walewice), nr 71/10 z dnia 25.01.2010 i nr 1196/10 z dnia 26.08.2010r. (Pszczółki), nr 70/10 z dnia 25.01.2010r. (Wola Pszczółcka), oraz Umowy o przyznanie pomocy. |

Zgodność zestawienia rzeczowo-finansowego z zakresem realizacji operacji.

|           |                            |
|-----------|----------------------------|
| <b>I.</b> | <b>Koszty inwestycyjne</b> |
|-----------|----------------------------|

|          |                                                   |
|----------|---------------------------------------------------|
| <b>A</b> | <b>Budowa sieci wodociągowej we wsi Pszczółki</b> |
|----------|---------------------------------------------------|

|    |               |      |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|---------------|------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Roboty ziemne | Kpl. | 1 | X | Prace zanikowe.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2. | Wodociąg      | Kpl. | 1 | X | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Stwierdzono przebieg wodociągu zgodny z w/w dokumentami. Ponadto zweryfikowano montaż zasuw i hydrantów nadziemnych. |

|    |                       |      |   |   |                                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------|------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. | Przyłącza wodociągowe | Kpl. | 1 | X | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Zweryfikowano wykonanie zasuw przyłączy wodociągowych. |
|----|-----------------------|------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|           |                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| <b>B.</b> | <b>Budowa sieci wodociągowej we wsi Wola Pszczółcka</b> |
|-----------|---------------------------------------------------------|

|    |               |      |   |   |                 |
|----|---------------|------|---|---|-----------------|
| 1. | Roboty ziemne | Kpl. | 1 | X | Prace zanikowe. |
|----|---------------|------|---|---|-----------------|

|                                |                     |                        |
|--------------------------------|---------------------|------------------------|
| Podpis podmiotu kontrolowanego | Główny Specjalista  | Podpisy kontrolujących |
| BURMISTRZ                      |                     | INSPEKTOR              |
| mgr Urszula Śularczyńska       | Maria Wojciechowska | Joanna Burzyńska       |

|                                                    |                                  |      |   |   |  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|------|---|---|--|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.                                                 | Wodociąg                         | Kpl. | 1 | X |  |   | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Stwierdzono przebieg wodociągu zgodny z w/w dokumentami. Ponadto zweryfikowano montaż zasuw i hydrantów nadziemnych. |
| 3.                                                 | Przyłącza wodociągowe            | Kpl. | 1 | X |  |   | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Zweryfikowano wykonanie zasuw przyłączy wodociągowych.                                                               |
| <b>C Budowa sieci wodociągowej we wsi Walewice</b> |                                  |      |   |   |  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.                                                 | Roboty ziemne                    | Kpl. | 1 | X |  |   | Prace zanikowe.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.                                                 | Naprawa uszkodzonych nawierzchni | Kpl. | 1 | X |  |   | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Zweryfikowano wykonanie napraw i odtworzeń nawierzchni asfaltowych.                                                  |
| 3.                                                 | Wodociąg                         | Kpl. | 1 | X |  |   | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Stwierdzono przebieg wodociągu zgodny z w/w dokumentami. Ponadto zweryfikowano montaż zasuw i hydrantów nadziemnych. |
| 4.                                                 | Przyłącza wodociągowe            | Kpl. | 1 | X |  |   | Element scalony z zestawienia rzeczowo – finansowego i kosztorysu inwestorskiego zweryfikowano na podstawie wizji lokalnej i dokumentacji projektowej. Zweryfikowano wykonanie zasuw przyłączy wodociągowych.                                                               |
| <b>II. Koszty ogólne</b>                           |                                  |      |   |   |  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.                                                 | Dokumentacja techniczna          | Kpl. | 1 |   |  | X | Koszt niekwalifikowalny.                                                                                                                                                                                                                                                    |

Podpis podmiotu kontrolowanego

BURMISTRZ

mgr Urszula Siołczyńska

Główny Specjalista Podpisy kontrolujących

Maria Wojciechowska

INSPEKTOR

Joanna Burzyńska



|    |                    |      |   |   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------|------|---|---|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                    |      |   |   |  |  |  | Zweryfikowano na podstawie:<br>umowy nr Fn.3226.222.2012<br>z dnia 19.11.2012 r. wraz<br>z Aneksem nr 1 z dnia<br>11.12.2013 r. oraz oryginałów<br>faktur poz. 2, 4, 6, 9, 12<br>wykazu faktur dołączonego do<br>Wniosku o Płatność, a także na<br>podstawie wpisów<br>w Dziennikach Budowy. |
| 2. | Nadzór inwestorski | szt. | 1 | X |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**Uwagi kontrolujących:**

Prace zanikowe zweryfikowano na podstawie Protokołu odbioru końcowego z dnia 12.05.2014r. oraz na podstawie wpisów w Dziennikach Budowy nr 1540/2012 z dnia 16.11.2012 r. i nr 145.2013 cz. II z dnia 13.02.2013r. - Walewice , nr 1543/2012 cz. I z dnia 16.11.2012r. i nr 80.2014 cz. II z dnia 04.02.2014r. - Wola Pszczółka, nr 1541/2012 cz. I z dnia 25.01.2012r., nr 1259.2013 cz. 2 z dnia 23.10.2013r., nr 1542/2012 z dnia 16.11.2012r. - Pszczółki  
Umowa na roboty budowlane nr Fn.3226.220.2012 z dnia 13.11.2012r.

Podpis podmiotu kontrolowanego

BURMISTRZ

mgr Urszula Świerczyńska

Główny Specjalista

Maria Wojciechowska

Podpisy kontrolujących

INSPEKTOR

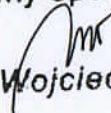
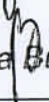
Joanna Burzyńska

### Wykaz działek

dla operacji pn.: „Budowa wodociągu we wsiach Pszczółki, Wola  
Pszczółcka, Walewice”

#### Miejscowości:

1. **Pszczółki**, obręb Kolonia Przecznia - działka nr 62, obręb Pszczółki, działki nr: 186, 207, 208/8, 208/3, 208/10, 109, 233, 222, 270, 392, 390, 389, 357;
2. **Wola Pszczółcka**, obręb Walewice - działka nr 353, obręb Wola Pszczółcka, działki nr: 414, 415, 416, 419, 421;
3. **Walewice**, obręb Łęki - działka nr 593, obręb Walewice, działki nr: 353, 355, 16, 354, 17, 18, 357, 358, 376, 360, 380;

|                                |                                                                                                                               |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podpis podmiotu kontrolowanego | BURMISTRZ<br><br>mgr Urszula Świderczyńska | Podpisy kontrolujących | <div>Główny Specjalista<br/><br/>Maria Wojciechowska</div> <div>INSPEKTOR<br/><br/>Joanna Burzyńska</div> |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|